



Enquête unifiée annuelle auprès des entreprises

**Année de référence 2001 :  
Enquête sur les services de  
réparation et d'entretien**

## **Guide du questionnaire**

**Ce guide est conçu pour fournir des renseignements additionnels  
pour les différentes étapes de votre questionnaire. Si vous avez  
besoin de renseignements complémentaires,  
veuillez communiquer avec nous.  
Un agent de Statistique Canada se fera un plaisir de vous aider.**

**Ligne d'aide : 1 888 881-3666**



5-3300-209.4: 2002-02-19 SQC/UES-307-75135



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

**Canada**



**Le succès du système statistique Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles**



## **Table des matières**

	<b>Page</b>
<b>Section A: Renseignements généraux</b> .....	4
<b>Section B: Activité commerciale principale</b> .....	7
<b>Section C: Renseignements sur la période de déclaration</b> .....	13
<b>Section D: Organisation de l'unité commerciale</b> .....	13
<b>Section E: Caractéristiques de l'emploi</b> .....	13
<b>Section F: Revenus</b> .....	14
<b>Section G: Distribution du revenu selon la catégorie de clients</b> .....	15
<b>Section H: Achats et stocks</b> .....	15
<b>Section I: Dépenses</b> .....	16
<b>Section J: Attestation</b> .....	19
<b>Section K: Commentaires</b> .....	19



## La loi sur la statistique

La *Loi sur la statistique* exige des entreprises et des particuliers qu'ils fournissent les renseignements nécessaires à la production de statistiques officielles. La réponse à cette enquête sur les entreprises est obligatoire parce que les résultats sont utilisés directement ou indirectement par des programmes ayant été mandatés légalement. Vous pouvez consulter une copie de la *Loi sur la statistique* sur le site Web de Statistique Canada (aller à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et suivre les liens sous "À propos de Statistique Canada", ensuite "Confidentialité et protection des renseignements personnels").

### Nom et adresse

Veillez vous assurer que les renseignements pré-imprimés sur la première page sont exacts. Si nécessaire, veuillez corriger dans les cases correspondantes.

## Section A: Renseignements généraux

### Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires au développement de politiques et de programmes économiques nationaux et régionaux.

Cette enquête fait partie du programme des enquêtes unifiées sur les entreprises (EUE) qui incorpore quelques enquêtes-entreprises en un cadre simple en utilisant des questionnaires ayant une présentation, une structure et un contenu qui sont cohérents. Par le biais de l'approche unifiée, les entreprises ayant des activités dans différentes industries fournissent des renseignements similaires pour chaque branche d'opération.

### Accords de partage des données

Dans le but d'éviter le dédoublement des enquêtes et d'assurer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu des ententes de partage des données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux, ainsi qu'avec bon nombre de ministères et d'organismes gouvernementaux qui ont également besoin de vos renseignements. Le but consiste à partager avec ceux-ci les données de quelques enquêtes pour les établissements commerciaux qui ont des activités dans leurs secteurs de compétences respectifs. **Ces ententes prévoient que les données partagées seront utilisées à des fins statistiques et demeureront confidentielles.** Si une entente de partage des données s'applique à une enquête particulière, les répondants en sont informés au moment de la collecte de données.

Il existe deux catégories d'ententes de partage de données selon la *Loi sur la statistique* :



**Des ententes ont été conclues en vertu de l'article 11** de la *Loi sur la statistique* en vue de partager des données tirées du programme de l'Enquête unifiée auprès des entreprises avec les organismes statistiques de *Terre-Neuve*, de la *Nouvelle-Écosse*, du *Nouveau-Brunswick*, du *Québec*, de l'*Ontario*, du *Manitoba*, de la *Saskatchewan*, de l'*Alberta* et de la *Colombie-Britannique*. Ces organismes statistiques ont été créés en vertu de lois provinciales qui les autorisent à recueillir eux-mêmes ce genre de données ou à les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. Ces lois procurent également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la *Loi sur la statistique* fédérale et prévoient des sanctions similaires en cas de divulgation de données confidentielles.

**Des ententes ont été conclues en vertu de l'article 12** de la *Loi sur la statistique* en vue de partager des données tirées du programme de l'Enquête unifiée auprès des entreprises avec les organismes statistiques de l'*Île-du-Prince-Édouard*, du *Yukon*, des *Territoires du Nord-Ouest* et du *Nunavut*. Toutes ces ententes conclues en vertu de l'article 12 prévoient que les données demeureront strictement confidentielles.

En vertu de l'article 12, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'un ou l'autre de ces organismes en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef du Canada et en l'envoyant avec votre questionnaire dûment rempli. Veuillez indiquer les organismes auxquels vous ne voulez pas que les données soient transmises.

**Nota – Ententes conclues en vertu de l'article 12 :**

Pour les unités commerciales des industries manufacturières et de la foresterie, des ententes ont également été conclues en vertu de l'article 12 dans le but de partager des données avec les ministères et organismes suivants :

*Ressources naturelles Canada*, pour toutes les unités commerciales des industries manufacturières.

*Le ministère des Ressources naturelles de Terre-Neuve et du Labrador; le ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie du Nouveau-Brunswick; le ministère des Ressources naturelles du Québec; le ministère du Développement du Nord et des Mines de l'Ontario; le ministère de l'Énergie et des Mines du Manitoba; le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources pétrolières de la Colombie-Britannique*, pour toutes les unités commerciales dont l'activité gravite autour des métaux non ferreux (sauf l'aluminium), la fonte et l'affinage, la fabrication de matériaux de construction en argile et de produits réfractaires, la fabrication de ciment et la fabrication de chaux. En plus de permettre l'utilisation des données à des fins statistiques, les ententes conclues avec ces organismes leur permettent d'utiliser l'information conformément aux dispositions des lois de leur province.

*Le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario*, pour toutes les unités commerciales d'exploitation forestière, les scieries (sauf les usines de bardeaux et de bardeaux de fente), les usines de placages et de contreplaqués de feuillus, les usines de placages et de contreplaqués de résineux, les établissements de préservation du bois, les usines de panneaux de particules et de fibres, les



usines de panneaux de copeaux, les usines de pâte mécanique, les usines de pâte chimique, les usines de papier (sauf le papier journal), les usines de papier journal et les usines de carton.

Dans les cas où les renseignements sont déclarés de façon regroupée et qu'ils se rapportent à des activités ayant lieu dans plus d'une province ou d'un territoire, Statistique Canada peut attribuer une partie des renseignements déclarés à ces autres activités. Les renseignements attribués seront partagés en conformité avec les dispositions des articles 11 ou 12 de la *Loi sur la statistique*, tels que décrits précédemment.

Dans les cas où il y a un siège social distinct, Statistique Canada peut rajuster les recettes déclarées de ce siège social de sorte qu'elles reflètent plus fidèlement la valeur des services offerts par le siège social. Dans de tels cas, il y aura un rajustement correspondant des dépenses déclarées des unités desservies. Les renseignements rajustés seront partagés en conformité avec les dispositions des articles 11 ou 12 de la *Loi sur la statistique*, tels que décrits précédemment.

**Veillez noter que Statistique Canada ne transmet aucune réponse d'enquête individuelle à l'Agence des douanes et du revenu du Canada.**

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de ces ententes de partage des données, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais suivant : **1 888 881-3666**.

## **Confidentialité**

**Vos réponses sont confidentielles.** La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Tous les employés de Statistique Canada ont prêté un serment de discrétion et s'exposent à des peines sévères pour toute violation du secret professionnel. L'information recueillie ne peut en aucun cas être divulguée, pas même en se prévalant de la *Loi sur l'accès à l'information* ou de toute autre loi.

Statistique Canada publie des données sous forme de résumés, de tableaux et de graphiques statistiques de façon à ce qu'aucun renseignement puisse identifier une entreprise individuelle.

## **Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques**

Statistique Canada tient à vous avertir du fait que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

## **Directives générales**

- Veuillez déclarer pour **toutes** les exploitations et/ou tous les emplacements indiqués dans la zone d'adresse ci-dessus. S'il vous est impossible de remplir le questionnaire pour cette (ces) unité(s) commerciale(s), veuillez nous indiquer la(les) raison(s) dans la section « Commentaires », à la fin du questionnaire.



- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.
- Pour de plus amples renseignements au sujet de cette enquête, des définitions et des exemples, veuillez consulter le guide du questionnaire.

## **Section B: Activité commerciale principale**

### **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)**

L'enquête est basée sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) 1997. Les codes SCIAN suivants comprennent :

#### **8111 Services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles**

**Note :** Pour les besoins du présent questionnaire, la réparation et l'entretien de véhicules automobiles comprend les travaux effectués sur des automobiles, des camions, des fourgonnettes, des camions gros porteurs commerciaux, etc.

##### **81111 Réparation et entretien mécaniques et électriques de véhicules automobiles :**

Comprend les établissements dont l'activité principale consiste à fournir une gamme de services de réparation et d'entretien mécaniques et électriques de véhicules automobiles, tels que :

- la réparation et l'entretien du moteur;
- le remplacement du système d'échappement;
- la réparation de la transmission et du système électrique;
- l'alignement de train avant;
- la réparation de freins pour véhicules automobiles;
- la réparation de suspensions pour véhicules automobiles;
- la réparation de radiateurs pour véhicules automobiles;
- le reconditionnement et la réparation de ressorts pour véhicules automobiles;
- la réparation et le remplacement de la transmission;
- la réparation électrique;
- l'installation et la réparation de climatiseurs pour véhicules automobiles;
- la conversion des systèmes au carburant pour véhicules automobiles;
- les établissements qui se spécialisent dans la réparation et le remplacement des moteurs sont également compris.



**Exclusions** : les établissements dont l'activité principale consiste :

- à vendre au détail des véhicules automobiles, des pièces et des accessoires et à fournir des services de réparation (Marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces);
- à vendre au détail des pièces et des accessoires, neufs et remis à neuf, pour véhicules automobiles et à réparer des automobiles (Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles);
- à vendre au détail du carburant et à fournir des services de réparation pour les véhicules automobiles (Stations-service).

**81112 Réparation de la carrosserie, de la peinture, de l'intérieur et des glaces et pare-brise de véhicules automobiles**

*Réparation et entretien de la carrosserie, de la peinture et de l'intérieur de véhicules automobiles :*

Comprend les établissements dont l'activité principale consiste à réparer, à modifier et à peindre la carrosserie de véhicules automobiles, ainsi qu'à réparer et modifier l'intérieur de véhicules automobiles, tels que :

- la réparation d'automobiles anciennes et classiques;
- les ateliers de limousines fabriquées par conversion sur mesure;
- les ateliers de rembourrage et de décoration d'automobiles;
- les ateliers de débosselage et de peinture;
- la réparation de véhicules automobiles accidentés;
- la réparation de carrosseries de camions ou de remorques;
- les ateliers de réparation de châssis d'automobiles.

**Exclusions** : les établissements dont l'activité principale consiste :

- à fabriquer et à modifier des véhicules automobiles en usine (Fabrication de matériel de transport).

**OU Ateliers de remplacement de glaces et de pare-brise :**

Les établissements dont l'activité principale consiste à remplacer et à réparer les glaces et pare-brise de véhicules automobiles, tels que les services de remplacement et de teintage de glaces de véhicules automobiles.

**81119 Autres services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles**

*Lave-autos :*

Les établissements dont l'activité principale consiste à laver et à nettoyer des véhicules automobiles, tels que les ateliers de finition pour automobiles, les unités de lavage mobile (camions, automobiles) et les services de lavage, de cirage et de polissage de véhicules automobiles.





## OU

Les établissements dont l'activité principale consiste à fournir d'autres services de réparation et d'entretien pour véhicules automobiles, tels que les centres de diagnostic pour véhicules automobiles, les services de lubrification et d'antirouille, d'évaluation et de vérification des émissions (sans réparation) et de réparation de pneus.

**Exclusions :** les établissements dont l'activité principale consiste :

- à rechapser des pneus (Fabrication de pneus);
- à réparer des climatiseurs autres que ceux des automobiles (Réparation et entretien d'appareils ménagers).

### **81121 Réparation et entretien de matériel électronique et de matériel de précision**

Comprend les établissements *dont l'activité principale consiste à réparer et à entretenir* du matériel électronique et des instruments de précision.

- réparation et calibrage d'instruments de mesure électrique;
- réparation d'instruments nautiques et d'instruments de navigation;
- réparation d'équipement photographique;
- réparation d'instruments de précision;
- réparation et entretien des ordinateurs et de l'équipement connexe;
- réparation d'équipement électronique;
- réparation de matériel pour contrôle de procédé industriel;
- réparation d'équipements stéréos;
- réparation de téléviseurs.

**Exclusion(s):** les établissements dont l'activité principale consiste :

- à **refaire** les enroulements d'induit et les moteurs électriques;
- à vendre au détail du matériel électronique neuf et à fournir des services de réparation;
- à installer et à réparer des serrures.

### **81131 Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel, sauf les véhicules automobiles et le matériel électronique**

Comprend les établissements *dont l'activité principale consiste à réparer et à entretenir* des machines et du matériel à usage commercial et industriel, à l'exception du matériel automobile et électronique.

- services de forgeron;
- réparation de machinerie et de matériel de construction;
- entretien d'extincteurs;
- réparation de machinerie et de fournitures industrielles;
- réparation de moteurs électriques;



- remise en état de contenants et fûts métalliques;
- réparation de matériel de refroidissement et de réfrigération non domestique;
- services de nettoyage de réservoirs et de cheminées;
- services de réparation de soudure.

**Exclusion(s)** : les établissements dont l'activité principale consiste :

- à **refaire** les enroulements d'induit et les moteurs électriques;
- à réparer et à réviser des avions en usine;
- à réparer et à réviser des locomotives et des wagons en usine;
- à réparer et à réviser des navires dans un chantier naval;
- à réparer et à réviser des avions dans un hangar;
- à réparer et à entretenir des wagons et des locomotives dans un dépôt ferroviaire;
- à réparer et à réviser des navires en dock flottant.

#### **8114 Réparation et entretien d'articles personnels et ménagers**

Comprend les établissements *dont l'activité principale consiste à réparer et à entretenir* des articles personnels et ménagers tels que du matériel de maison et de jardin, des appareils ménagers, des meubles, des chaussures et des articles en cuir, des vêtements, des montres, des bijoux, des instruments de musique, des bicyclettes et des bateaux de plaisance.

##### **811411 Réparation et entretien de matériel de maison et de jardin**

Cette classe comprend les établissements dont l'activité principale consiste à réparer et à entretenir du matériel de maison et de jardin, **sans la vente au détail de matériel neuf.**

- services de réparation de coupe-haies et de tondeuses de pelouse (p. ex. des coupe-bordures);
- services de réparation d'équipement de pelouse et de jardinage (tondeuses à gazon, souffleuses à neige et à feuilles);
- réparation de moteurs hors-bord;
- réparation de moteurs de bateaux;
- réparation de petits moteurs à gaz.

**Exclusion(s)**: les établissements dont l'activité principale consiste :

- à vendre au détail des appareils ménagers et à fournir également des services de réparation;
- à vendre au détail du matériel motorisé pour l'extérieur et à fournir également des services de réparation.



#### **811412 Réparation et entretien d'appareils ménagers**

Comprend les établissements dont l'activité principale consiste à réparer et à entretenir des appareils ménagers, **sans la vente au détail de matériel neuf.**

- réparation de climatiseurs – unités indépendantes (sauf pour véhicules automobiles);
- réparation d'appareils ménagers (machines à laver, sècheuses et réfrigérateurs);
- réparation d'outils électriques;
- réparation de machines à coudre.

**Exclusion(s):** les établissements dont l'activité principale consiste :

- à vendre au détail des appareils ménagers neufs et à fournir également des services de réparation;
- à réparer des climatiseurs pour véhicules automobiles (811199, Tous les autres services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles);
- à réparer des appareils électroniques grand public (811210, Réparation et entretien de matériel électronique et de matériel de précision);
- à réparer du matériel de réfrigération commercial (811310, Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel, sauf les véhicules automobiles et le matériel électronique).

#### **81142 Rembourrage et réparation de meubles**

Comprend les établissements dont l'activité principale consiste à rembourrer, à rénover et à réparer des meubles, ainsi qu'à restaurer des meubles, **sans la vente au détail de matériel neuf.**

- rembourrage de meubles;
- décapage et remise en état de meubles;
- réparation de meubles de maison;
- polissage de meubles;
- remise en état de meubles.

**Exclusion(s) :** les établissements dont l'activité principale consiste :

- à fabriquer des meubles et des armoires sur mesure;
- à vendre au détail du matériel de rembourrage;
- à restaurer des pièces de musée;
- à réparer l'intérieur de véhicules automobiles (81112, Réparation de la carrosserie, de la peinture, de l'intérieur et des glaces et pare-brise de véhicules automobiles).



### **81143 Réparation de chaussures et de maroquinerie**

Comprend les établissements dont l'activité principale consiste à réparer des chaussures ou d'autres articles en cuir ou simili-cuir, tels que les sacs à main et les malles.

- boutiques de réparation de bottes et de chaussures;
- ateliers de réparation d'articles en cuir;
- ateliers de réparation de valises;
- ateliers de réparation de souliers.

**Exclusion(s)** : les établissements dont l'activité principale consiste :

- à vendre au détail des valises et de la maroquinerie et à fournir également des services de réparation.

### **81149 Autres services de réparation et d'entretien d'articles personnels et ménagers**

Comprend les établissements qui ne figurent dans aucune autre classe et dont l'activité principale consiste à réparer et à entretenir des articles personnels et ménagers, **sans la vente au détail de matériel neuf.**

- réparation de bicyclettes;
- réparation de vêtements;
- ateliers d'armuriers;
- gravure sur bijouterie;
- réparation de bijouterie;
- services de réparation de motocyclettes;
- réparation et accordage d'instruments de musique;
- restauration et réparation d'antiquités (sauf les meubles et les automobiles);
- affilage de scies, de tondeuses, de couteaux et de ciseaux;
- services de réparation de montres.

**Exclusion(s)** : les établissements dont l'activité principale consiste :

- à exploiter des marinas et à fournir divers autres services tels que le nettoyage et la réparation de bateaux (71393, Marinas);
- à réparer du matériel de maison et de jardin (81141, Réparation et entretien d'appareils ménagers et de matériel de maison et de jardin);
- à réparer des appareils ménagers (81141, Réparation et entretien d'appareils ménagers et de matériel de maison et de jardin);
- à rembourrer et à réparer des meubles (81142, Rembourrage et réparation de meubles);
- à réparer des chaussures et de la maroquinerie (81143, Réparation de chaussures et de maroquinerie);
- à fournir des services de nettoyage à sec ainsi que de blanchissage et de retouche (81232, Services de nettoyage à sec et de blanchissage, sauf le libre-service).



## Section C: Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données pour votre exercice financier (année financière normale) se terminant entre le 1<sup>er</sup> avril 2001 et le 31 mars 2002. Veuillez indiquer la période couverte par le questionnaire.
2. Si vous n'avez pas exploité cette unité commerciale durant une année complète, veuillez en donner la (les) raison(s), en cochant la (les) case(s) correspondante(s.)
3. Veuillez indiquer tous les changements qui auraient pu survenir dans l'organisation de cette unité commerciale au cours de l'exercice financier visé en cochant la (les) case(s) correspondante(s.).

## Section D: Organisation de l'unité commerciale

Veuillez préciser le type d'organisation en ne cochant **qu'une seule** case

## Section E: Caractéristiques de l'emploi

### Question :

#### A. Propriétaires ou partenaires actifs

Si votre entreprise n'est pas constituée en société, veuillez déclarer, à la question 1, le nombre de partenaires et de propriétaires dont les revenus correspondront au bénéfice net de l'entreprise.

#### B. Nombre d'employés rémunérés

À la question 1, veuillez déclarer le nombre total d'employés à temps plein. Le nombre total d'employés devrait être déterminé en fonction de la liste de paie de fin d'année.

À la question 2, veuillez déclarer le nombre d'employés à temps partiel.

À la question 3, inscrivez la somme des nombres déclarés aux questions 1 et 2.



## Section F: Revenus

### **Veillez inclure :**

- tous les revenus (y compris le commerce électronique) que vous avez comptabilisés pour les ventes ou les transferts à d'autres entreprises ou à d'autres unités de votre entreprise;
- tous les revenus (y compris le commerce électronique) reçus de l'extérieur du Canada par cette unité commerciale.

### **Veillez exclure :**

- les taxes de vente fédérales ou provinciales perçues en vue d'être remises à un organisme gouvernemental.

### **Question :**

#### **1. Réparation et entretien – main d'œuvre/lave-autos**

*Inclure* également les revenus des activités de lave-autos.

#### **2. Réparation et entretien – pièces et accessoires (utilisés pour le service et la réparation seulement)**

Ne pas *inclure* ici les pièces et accessoires achetés pour la revente seulement.

#### **3. Total des revenus de réparation et d'entretien :** somme des montants déclarés aux questions 1 et 2.

#### **4. Ventes de carburants pour véhicules (seulement pour les services de réparation et d'entretien automobile)**

*Inclure* mélanges d'éthanol, gaz naturel, propane, essence, diesel, etc.

Cette question concerne seulement les exploitants de commerces de réparation et d'entretien de véhicules automobiles.

#### **5. Ventes de marchandises, pièces et accessoires (pour la revente dans le même état qu'ils ont été achetés)**

*Inclure* ici seulement les marchandises, pièces et accessoires achetés pour les revendre tels quels. Veuillez préciser aux deux premières lignes le montant des ventes (en dollars) des deux principaux articles et à la troisième ligne, le montant des ventes (en dollars) des autres articles.

#### **6. Revenus provenant des ventes d'équipement et de marchandises remis à neuf et usagés (non applicable aux services de réparation et d'entretien automobile)**

Ne répondez pas à cette question si vous exploitez un commerce de réparation et d'entretien de véhicules automobiles.



7. **Si vous exploitez un lave-auto**, veuillez déclarer les revenus provenant des articles vendus par votre commerce.
8. **Revenus de location ou de location à bail de biens et d'équipement, d'espace pour la réparation, etc.**
9. **Commission**
10. **Revenus provenant des ventes de matières et fournitures recyclées et jetées au rebut**
11. **Tous les autres revenus**

**Inclure :**

tous les autres revenus dont vous n'avez pas déclaré le montant en dollars aux lignes précédentes. *Veillez préciser* aux deux premières lignes le montant (en dollars) des deux principales sources de revenus et à la troisième ligne, le montant (en dollars) des autres sources de revenus (p. ex. les rentrées sur créances radiées, les revenus en intérêts, etc.).

## **Section G: Distribution du revenu selon la catégorie de clients**

Les données sur vos revenus selon la catégorie de clients serviront à améliorer les renseignements sur les origines de la demande des biens et des services. Nous reconnaissons qu'il peut être difficile de répondre à la question et nous vous invitons à soumettre vos suggestions, dans la section **Commentaires** à la fin du présent questionnaire, sur les moyens de l'améliorer.

## **Section H: Achats et stocks**

Inscrire la valeur comptable des stocks (le montant inscrit dans les livres comptables).

**Inclure** les stocks gardés par cette unité commerciale et les stocks gardés dans tout entrepôt ou point de vente qui appartient dans les faits à cette unité commerciale, de même que les stocks en transit ou en consignation au Canada.

**Exclure** les stocks gardés à l'étranger ou en consignation pour autrui.

1. **Coût des biens vendus – pièces et accessoires utilisés pour le service et la réparation seulement**

**Inclure** le coût des biens vendus pour les pièces utilisées uniquement pour le service et la réparation.



**2. Coût des biens vendus – marchandises, pièces et accessoires achetés uniquement pour la revente**

**Inclure** le coût des biens vendus pour les marchandises, les pièces et les accessoires achetés pour les revendre tels quels (c.-à-d. n'ayant servi à aucun type de service ou de réparation).

- 3. Le total du coût des biens vendus** équivaut à la valeur totale des stocks d'ouverture plus la valeur totale des achats moins la valeur totale des stocks de fermeture.

## Section I: Dépenses

**Veillez inclure :**

- toutes les dépenses (y compris le commerce électronique) comptabilisées par cette unité commerciale, au Canada ou à l'étranger.

**Veillez exclure :**

- la TPS ou la TVH ainsi que la TVQ (Québec).

**Question :**

**1. Salaires et traitements versés aux employés pour qui vous remplissez un formulaire T4 – État de la rémunération payée**

**Inclure** tous les salaires et traitements avant les retenues, les paies de vacances, les primes et les commissions.

**2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur à tous les employés pour qui vous remplissez un formulaire T4 – État de la rémunération payée**

**Inclure** les cotisations de l'employeur aux régimes de pension, d'assurance-maladie et d'assurance-vie, d'assurance-emploi et d'indemnisation des accidentés du travail.

**3. Total de la rémunération du travail**

Somme des montants déclarés aux questions 1 et 2.

**4. Fournitures de bureau**

**Inclure** le papier et les fournitures pour photocopieurs, imprimantes et télécopieurs; les disquettes; les instruments pour écrire et les autres fournitures de bureau, etc. Aussi, **s'ils ne sont pas capitalisés, inclure** les ordinateurs, les imprimantes, les photocopieurs, les logiciels et le mobilier de bureau, etc.





**Exclure :**

- les frais de poste et de messagerie (veuillez déclarer ces montants dans la présente section à la question 7);
- les frais de téléphone et les autres dépenses de télécommunications (veuillez déclarer ces montants dans la présente section à la question 8, « téléphone et autres services de télécommunications »).

**5. Énergie et eau**

*Y compris* le carburant pour les véhicules.

**6. Transport et entreposage des biens** (c.-à-d. le camionnage, le fret, le courtage en douanes, etc.)

**7. Frais postaux et de courrier**

*Inclure* les frais de services locaux de messagerie et de livraison.

**8. Téléphone et autres services de télécommunications**

*Inclure :*

- les services de téléphone, de télécopieur, de téléphone cellulaire ou de téléavertisseur pour la transmission de la voix, de données ou d'images;
- les frais d'accès à Internet;
- les achats de services de transmission par câble et par satellite d'émissions de télévision, de radio et de programmes musicaux.

**9. Location et location à bail**

*Inclure* les dépenses pour la location de locaux à bureau ou d'autres biens immobiliers, de véhicules automobiles, d'ordinateurs et de périphériques, d'autre matériel et outillage et d'autres biens.

Veuillez préciser aux deux premières lignes les frais (en dollars) des deux principaux éléments et à la troisième ligne, les frais (en dollars) des autres éléments.

**10. Achats de services d'entretien et de réparation pour :**

- des bâtiments et des constructions;
- du matériel, de l'outillage et d'autres biens.

*Inclure* les matières, les pièces et la main d'œuvre, les services de conciergerie, de déneigement et de nettoyage.

*Exclure :*

- les frais de gestion immobilière (veuillez déclarer ces frais dans la présente section à la question 20);
- les frais compris dans vos dépenses de location et de location à bail (veuillez déclarer ces frais dans la présente section à la question 9, « Location et location à bail »).



**11. Paiements aux agences d'emploi et fournisseurs de main-d'œuvre**  
(p. ex. rémunération de travailleurs temporaires versée par l'intermédiaire d'une agence ou frais de services de recherche de personnel).

**12. Frais de services professionnels et commerciaux**

**Inclure :**

- les frais juridiques et les frais de comptabilité et de vérification;
- les frais de formation;
- les frais de traitement des données;
- les frais de préparation de la paie;
- les frais de consultation.

**13. Services financiers** (par ex. frais bancaires et frais d'utilisation de cartes de crédit et de débit)

**Exclure** les frais d'intérêts. Veuillez déclarer ces frais dans la présente section à la question 22.

**14. Primes d'assurance**

(responsabilité, automobile, bâtiments, matériel, etc.)

**Exclure**, s'il y a lieu, les primes versées directement à votre siège social. Veuillez déclarer ce montant dans la présente section à la question 20, « Frais de gestion ou autres frais de services ».

**15. Publicité et promotion**

**Inclure** le matériel publicitaire et les salons professionnels.

**16. Frais de voyage et de représentation**

**Inclure** les frais de transport des voyageurs, les frais d'hébergement et de repas et les autres indemnités de déplacement.

**17. Impôts fonciers, taxes d'affaires, licences et permis**

**Inclure :**

- les impôts fonciers (sauf ceux compris dans les frais de location et de location à bail);
- les taxes de transfert de propriété;
- les droits d'immatriculation des véhicules;
- les impôts sur les lotissements;
- les frais de location versés aux gouvernements (p. ex. pour l'accès au rivage et les droits de coupe).

**18. Droits et redevances de franchisage**

**19. Frais liés au traitement des eaux usées, à la collecte des ordures, à l'assainissement et autres services de protection de l'environnement**



## 20. Frais de gestion ou autres frais de service

**Inclure** les frais de services juridiques, de publicité et les primes d'assurance versées au siège social ou aux autres unités de services d'appoint aux entreprises (p. ex. entrepôts, centres de vente et transports routiers).

## 21. Total de l'amortissement

P. ex. véhicules, bâtiments, autres biens et matériel (y compris l'amortissement de l'actif et des contrats de location-acquisition de cette unité commerciale).

## 22. Toutes les autres dépenses

(p. ex. cotisations sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation, provisions pour créances irrécouvrables, dons et rajustement des stocks, **y compris** les frais d'intérêts). Veuillez préciser aux deux premières lignes les frais (en dollars) des deux principaux éléments et à la troisième ligne, les frais (en dollars) des autres éléments.

## Section J: Attestation

Si la personne qui a complété ce questionnaire n'est pas la même qui est inscrite sur les renseignements pré-imprimés de la première page, veuillez fournir les renseignements requis sur cette page. Cela permettra à Statistique Canada de communiquer avec cette personne-ressource s'il y avait des questions concernant les renseignements fournis par cette entreprise.

## Section K: Commentaires

Statistique Canada apprécie beaucoup vos commentaires. Cela nous ferait grand plaisir de communiquer avec vous concernant vos commentaires ou de vous envoyer des renseignements concernant cette enquête.